

### 학습 안내

Darsning maqsadi

- **Ta'lim maqsadi** Sevimli mashg'ulot haqida gaplashish
- **Grammatika** -(으)ㄹ때, -(으)러 가다
- **Yangi so'z va ifodalar** Sevimli mashg'ulot, sport
- **Ma'lumot va madaniyat**  
Sevimli mashg'ulotlar bo'yicha qo'llab-quvvatlash dasturlari



## 대화 1 Suhbat 1



Track 52



Quyida Suru va Tuanning suhbatini berilgan. Ular sevimli mashg'ulotlari haqida suhbatlashmoqdalar. Avval suhbatni ikki marta eshitib, so'ng takrorlang.

시간이 있다 vaqt(i) bor  
⇔ 시간이 없다 vaqt(i) yo'q

· 가: 월요일에 시간이 있어요?  
Dushanba kuni vaqtingiz bormi?

나: 미안해요. 월요일에는 바빠서 시간이 없어요.  
Uzr. Dushanba kuni ishlarim ko'pligi sababli vaqtim bo'lmaydi.

· 언제 시간이 있어요?  
Qachon vaqtingiz bor?

투안

수루 씨는 **취미**가 뭐예요?

Suru, sizning sevimli mashg'ulotingiz nima?

수루

제 취미는 독서예요.

Mening sevimli mashg'ulotim - kitob o'qish.

투안

전 낚시를 좋아해요.

Men baliq ovlashni yaxshi ko'raman.

그래서 **시간이 있을 때** 낚시하러 자주 가요.

Shuning uchun bo'sh vaqtim bo'lganida tez-tez baliq oviga borib turaman.

**취미** sevimli mashg'ulot

- 제 취미는 낚시예요.  
Mening sevimli mashg'ulotim - baliq ovlash.
- 카림 씨는 취미가 많아요.  
Karimning sevimli mashg'uloti ko'p.



Suhbatni takrorladingizmi? Unda quyidagi savollarga javob bering.

1. 수루 씨의 취미는 뭐예요? Suruning sevimli mashg'uloti nima?
2. 투안 씨는 시간이 있을 때 뭐 해요? Tuan, bo'sh vaqtida nima qiladi?

**정답** 1. 독서 2. 낚시

**Tip** 빈도 부사 Takroriylikni bildiruvchi payt ravishlari

항상/언제나 har doim 주로/보통 odatda 자주 tez-tez 가끔 gohida, ba'zida



## 어휘 1 Yangi so'zlar 1

## 취미 Sevimli mashg'ulot



Endi mashg'ulotlar turlari bilan tanishamiz.



독서하다  
kitob o'qimoq



낚시하다  
baliq ovlamok



여행하다  
sayohat qilmoq



등산하다  
tog'ga chiqmoq



사진을 찍다  
rasmga olmoq



외국어를 배우다  
chet tillarini o'rganmoq



콘서트를 보다  
konsertni tomosha qilmoq



운동 경기를 보다  
sport o'yinlarini tomosha qilmoq



음악을 듣다  
musiq(a)ni eshitmoq



기타를 치다  
gitara(ni) chalmok



피아노를 치다  
piano chalmok



춤을 추다  
raqsga tushmoq

### 'ㄷ' ning o'zgarishi

Negizi 'ㄷ' bilan tugaydigan fe'llardan keyin unli kelsa 'ㄷ' undoshi 'ㄹ' undoshiga o'zgaradi. Masalan, 듣(다) + 어요 = 들어요, 걷(다) + 을래요 = 걸을래요



Yuqori berilgan so'z birikmalariga qaramasdan topshiriqni bajaring.

1. 그림을 보고 알맞은 표현을 연결하세요. Rasmlarga qarang va ularga muvofiq ifodani tutashtiring.

①



②



③



④



㉠

낚시하다

㉡

독서하다

㉢

등산하다

㉣

여행하다

정답 ①㉡ ②㉠ ③㉣ ④㉢



Bu qo'shimcha fe'l yoki sifat negiziga qo'shilib, ish-harakat yoki holatning sodir bo'lgan vaqtini bildiradi.

| 자음 (undosh) → -을 때 | 모음 (unli), 자음(undosh) 'ㄹ' → -ㄹ 때 |
|--------------------|----------------------------------|
| 읽다 → 읽을 때          | 자다 → 잘 때<br>놀다 → 놀 때             |

- 가: 운동을 매일 해요? Sport bilan har kuni shug'ullanasizmi?  
나: 아니요, 시간이 **있을 때** 해요. Yo'q, vaqtim bo'lganida sport bilan shug'ullanaman.
- 가: 그 사람을 언제 만났어요? U odam bilan qachon uchrashdingiz?  
나: 서울 **여행할 때** 만났어요. Seul sayohatiga borganimda uchrashdim.



'-(으)ㄹ 때' grammatikasini tushundingizmi? Unda <Namuna>da ko'rsatilganidek dialoglarni to'ldiring.

2. 그림을 보고 <보기>처럼 '-(으)ㄹ 때'를 사용해서 대화를 완성하세요.

Rasmlarga qarab <Namuna>da ko'rsatilganidek '-(으)ㄹ 때' gaplarni to'ldiring.

보기



가: 날씨가 좋을 때 뭐 해요? Havo yaxshi bo'lganida nima nima qilasiz?

나: 등산해요. Tog'ga chiqaman.

1) 가: \_\_\_\_\_ 뭐 해요?



나: 집에서 책을 읽어요.

2) 가: \_\_\_\_\_ 뭐 해요?



나: 노래를 불러요.

3) 가: \_\_\_\_\_ 뭐 해요?



나: 음악을 들어요.

4) 가: \_\_\_\_\_ 뭐 해요?



나: 많이 자요.

정답 1) 비가 올 때 2) 기분이 좋을 때 3) 화가 날 때 4) 피곤할 때



## 대화 2 Suhbat 2



Minsu va Rihan shanba va yakshanba kunlari nima mashg'ul bo'lishlari haqida suhbatlashmoqdalar. Ular nima haqida gaplashyapti? Avval suhbatni ikki marta tinglang. So'ng dailogni rollarga bo'lib, takrorlang.

민수 리한 씨는 주말에 보통 뭐 해요?  
Rihan, dam olish kunlari odatda nima qilasiz?

리한 전 운동을 좋아해서 주로 운동해요.  
Men sportni yaxshi ko'rganligin sababli odatda sport bilan shug'ullanaman.

민수 무슨 운동을 가장 좋아해요?  
Eng yaxshi ko'rgan sport turingiz qaysi

리한 축구를 가장 좋아해요.  
Futbolni juda ham yaxshi ko'raman.

민수 그래요? 그러면 내일 저 **하고**  
**같이** 축구하러 갈래요?  
Shunaqami? Unday bo'lsa, ertaga men bilan birga futbol o'ynashga borasizmi?

리한 좋아요. 같이 가요.  
Yaxshi. Birga boraylik.  
저도 축구를 하고 싶었어요.  
Mening ham futbol o'ynagim kelgan edi.

### N하고 같이 bilan birga

Shaxs otlariga qo'shilib, biror harakatning bajarilishida shaxslarning birgaligini bildiradi.

- 오늘은 친구하고 같이 등산해요.  
Bugun do'stim bilan birga tog'ga chiqamiz.
- 어제 동생하고 같이 시장에 갔어요.  
Kecha ukam bilan birga bozorga bordim.



Suhbatni takrorladingizmi? Unda quyidagi savollarga javob bering.

1. 리한은 주말에 보통 뭐 해요? Rihan dam olish kunlarida odatda nima qiladi?
2. 두 사람은 내일 뭘 할 거예요? Ular ertaga nima qiladilar?

정답 1. 운동해요. 2. 축구를 할 거예요.

### Tip 취미 활동 동호회 Qiziqishlar bo'yicha to'garaklar

같은 취미를 가진 사람들이 취미 활동을 같이 하는 모임입니다.  
To'garak - qiziqishlar bo'yicha tuzilgan guruh.



축구 동호회  
futbol to'garagi



등산 동호회  
alpinizm to'garagi



사진 동호회  
Fotohavaskorlar  
to'garagi



요리 동호회  
Pazandalar  
to'garagi



Endi sportga bog'liq so'zlar bilan tanishamiz.



축구하다  
futbol o'ynamoq



농구하다  
basketbol o'ynamoq



야구하다  
beysbol o'ynamoq



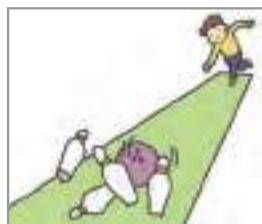
수영하다  
suzmoq



테니스를 치다  
tenis o'ynamoq



배드민턴을 치다  
badminton o'ynamoq



볼링을 치다  
boulting o'ynamoq



골프를 치다  
Golf o'ynamoq



스케이트를 타다  
konkida uchmoq



스키를 타다  
chang'ida uchmoq



자전거를 타다  
velosiped minmoq



Yuqorida o'rgangan so'zlarni yana bir bor qaytarib, topshiriqni bajaring.

1. 그림을 보고 알맞은 표현을 연결하세요. Rasmlarga qarang va ularga muvofiq so'zlar bilan tutashtiring.

①



•

㉠

수영하다

②



•

㉡

축구하다

③



•

㉢

농구하다

④



•

㉣

야구하다

정답 1) ㉡ 2) ㉢ 3) ㉣ 4) ㉠



Fe'l negiziga qo'shilib, harakatning bajarilish maqsadini bildiradi. '가다(bormoq), 오다(kelmoq)'dan tashqari '나가다 (tashqariga chiqmoq), 나오다 (ichkaridan chiqmoq), 들어가다 (ichkariga kirib bormoq), 들어오다 (ichkariga kirib kelmoq), 올라가다 (yuqoriga chiqib bormoq), 올라오다 (yuqoriga chiqib kelmoq), 내려가다 (pastga tushib bormoq), 내려오다 (pastga tushib kelmoq), 다니다' (qatnamoq) kabi fe'llar bilan birga qo'llaniladi.

| 자음 (undosh) → -으러 가다/오다 | 모음 (unli), 자음 (undosh) 'ㄹ' → -러 가다/오다 |
|-------------------------|---------------------------------------|
| 찾다 → 찾으러 가다/오다          | 쉬다 → 쉬러 가다/오다<br>놀다 → 놀러 가다/오다        |

- 주말에 친구하고 같이 **운동하러 갈 거예요.**  
Dam olish kunlari do'stim bilan birga sport bilan shug'ullangani boraman.
- 가: 시간이 있을 때 뭐 해요? Vaqtingiz bo'lganida nima bilan shug'ullanasiz?  
나: 주로 사진 **찍으러 가요.** Odatda rasm olgani boraman.



'-(으)러 가다/오다' grammatikasini tushundingizmi? Unda <Namuna>da ko'rsatilganidek dialoglarni to'ldiring.

## 2. 그림을 보고 <보기>처럼 '-(으)러 가다'를 사용해서 대화를 완성하세요.

Rasmlarga qarab, <Namuna>ga tayangan holda '-(으)러 가다' qo'shimchasini qo'llab, berilgan savollarga javob bering.

보기



가: 시간이 있을 때 뭐 해요? Vaqtingiz bo'lganida nima qilasiz?  
나: 축구하러 가요. Futbol o'ynagani boraman.

1)



가: 시간이 있을 때 뭐 해요?  
나: \_\_\_\_\_.

2)



가: 시간이 있을 때 뭐 해요?  
나: \_\_\_\_\_.

3)



가: 시간이 있을 때 뭐 해요?  
나: \_\_\_\_\_.

4)



가: 시간이 있을 때 뭐 해요?  
나: \_\_\_\_\_.

정답 1) 농구하러 가요 2) 테니스를 치러 가요 3) 골프를 치러 가요 4) 자전거를 타러 가요





## 활동 Amaliy mashg'ulot

〈보기〉처럼 친구들의 취미를 조사해 보세요.

<Namuna>dan foydalangan holda do'stlaringizni sevimli mashg'ulotlari haqida bilib oling.

보기

가: 리한 씨는 취미가 뭐예요? Rihan, sizning sevimli mashg'ulotingiz nima?

나: 제 취미는 요리예요. Mening sevimli mashg'ulotim - ovqat tayyorlash.

가: 언제 요리해요? Qachon ovqat pishirasiz?

나: 시간이 있을 때 가끔 요리해요.

Vaqtim bo'lganida ba'zida ovqat pishirish.

|    | 이름 Ismi sharifi | 취미 sevimli mashg'ulot  | 언제 Qachon                                 |
|----|-----------------|------------------------|-------------------------------------------|
| 보기 | 리한              | 요리<br>Ovqat tayyorlash | 시간 있을 때 가끔<br>Vaqtim bo'lganida ba'zida   |
| 1) | 투안              | 등산<br>tog'ga           | 기분이 안 좋을 때<br>Kayfiyatim yomon bo'lganida |
| 2) |                 |                        |                                           |
| 3) |                 |                        |                                           |
| 4) |                 |                        |                                           |
| 5) |                 |                        |                                           |



유용한 표현 Foydali iboralar

내일 뵙겠습니다. Ertaga ko'rishguncha.

가: 지금 퇴근하세요? 조심해서 가요. Hozir ishdan uyga qaytasizmi? Ehtiyot bo'lib keting.

나: 네, 반장님. 내일 뵙겠습니다. Xo'p, xo'jayin. Ertaga ko'rishguncha.



## 취미 활동 프로그램

Sevimli mashg'ulotlar bo'yicha qo'llab-quvvatlash dasturlari

각 지역의 복지관, 외국인근로자센터, 외국인력지원센터, 다문화지원센터 등에서는 외국인들의 즐거운 한국생활을 위해 다양한 교육 프로그램을 지원하고 있습니다. 한국어교육, 컴퓨터, 태권도 프로그램을 통하여 취미 활동을 즐길 수 있습니다.

Har bir xududga qarashli Ijtimoiy ta'minot markazlarida, xorijiy ishchilar markazlarida, xorijiy ishchilarni qo'llab-quvvatlash markazlarida, multimadaniyatli oilalarni qo'llab-quvvatlash kabi markazlarda xorijiy fuqarolarning Koreyadagi hayotlari maroqli o'tishiga yordam berish maqsadida turli xil ta'lim dasturlari tuzilgan. Masalan, koreys tilini o'rganish, kompyuter savodxonligi, taekvondo bo'yicha tuzilgan dasturlari yordamida sevimli mashg'ulotlaringiz bilan shug'ullanib, bahramand bo'lishingiz mumkin.



한국어 수업  
Koreys tili darsi



컴퓨터 수업  
Kompyuter saboqlari



태권도 수업  
Taekvondo mashg'ulotlari



요리 수업  
Pazandalik kurslari saboqlari



1-2-topshiriqlarda rasmlarga qarab, shu rasmlarga muvofiq so'zni topishingiz kerak. Diqqat bilan tinglab, to'g'ri javobni belgilang

[1~2] 다음 그림을 보고 알맞은 것을 고르십시오.

Qo'yida rasmlarga qarab, to'g'ri javobni tanlang.



Track 54

1.



①

②

③

④

2.



①

②

③

④



Quyida berilgan savollarga to'g'ri javobni belgilang. Savolni tinglashdan oldin javob variantlari bilan tanishib chiqing.

[3~5] 질문을 듣고 알맞은 대답을 고르십시오.

Savollarni tinglab, to'g'ri javobni tanlang.

3. ① 독서예요.

② 독서할래요.

③ 독서 안 해요.

④ 독서하고 싶어요.

4. ① 낚시하러 가요.

② 제 취미는 낚시예요.

③ 친구하고 같이 해요.

④ 시간이 있을 때 해요.

5. ① 일요일에 해요.

② 테니스 치러 가요.

③ 내일이 주말이에요.

④ 음악을 들을 때 기분이 좋아요.

## 🔊 듣기 대본 Eshitish matni

1. ① 여: 독서 O'qish                      ② 여: 낚시 Baliq ovi  
③ 여: 여행 Sayohat                      ④ 여: 등산 alpinizm
2. ① 남: 축구 Futbol                      ② 남: 농구 Basketbol  
③ 남: 야구 Beysbol                      ④ 남: 수영 Suzish
3. 여: 취미가 뭐예요? Sevimli mashg'ulotingiz nima?
4. 남: 주로 언제 낚시를 해요? Odatda qachon baliq ovlaysiz?
5. 여: 주말에 보통 뭐 해요? Dam olish kunlari odatda nima qilasiz?

정답 1. ② 2. ③ 3. ① 4. ④ 5. ②



## 🔊 확장 연습 Eshitish bo'yicha kengaytirilgan mashqlar 🔊 L-16

1. 이 사람은 무엇을 하고 있습니까? Bu odam nima qilyapti?



- ①                      ②                      ③                      ④

2. 대화를 듣고 질문에 알맞은 것을 고르십시오.

Suhbatni tinglab, to'g'ri javobni tanlang.

남자는 이번 주말에 무엇을 하겠습니까? Yigit shu hafta dam olish kunida nima qilmoqchi?

- ① 자전거를 배울 겁니다.                      ② 야간 근무를 하러 간다.  
③ 여자와 공원에서 산책을 할 겁니다.                      ④ 여자에게 자전거 타는 법을 가르쳐 줄 겁니다.

## 🔊 확장 연습 듣기 대본 Eshitish bo'yicha kengaytirilgan mashqlar matni

1. ① 기타를 치고 있습니다. Gitara chalyapman.  
② 피아노를 치고 있습니다. Pianino chalyapman.  
③ 기타를 고치고 있습니다. Gitarani sozlayapman.  
④ 피아노를 고치고 있습니다. Pianinoni sozlayapman.
2. 여: 리한 씨, 요즘도 바빠요? Rihan, shu kunlarda bandmisiz?  
남: 어제까지 야간근무가 있어서 좀 바빴어요. 오늘부터 다음 주말까지는 별로 바쁘지 않아요.  
Kechagi kungacha kechki smena tufayli bandroq edim. Bugundan boshlab hafta oxirigacha uncha band emasman.  
여: 그래요? 제가 자전거를 배워 보려고 하는데 혹시 좀 가르쳐 줄 수 있어요?  
Rostdanmi? Men velosiped minishni o'rganmoqchiman. Menga o'rgata olasizmi?  
남: 그럼요. 주말에 같이 공원에 가요. 제가 가르쳐 드릴게요.  
Albatta. Dam olish kunlari birga istirohat bog'iga boraylik. Men o'rgatib qo'yaman.

정답 1. ① 2. ④



1-2-topshiriqda rasmlarga qarab, ularga muvofiq gaplarni belgilang.

[1~2] 다음 그림을 보고 맞는 문장을 고르십시오. Rasmlarga qarab, to'g'ri javobni tanlang.

1.



① 피아노를 쳐요.

② 음악을 들어요.

③ 사진을 찍어요.

④ 외국어를 배워요.

2.



① 축구해요.

② 수영해요.

③ 테니스를 쳐요.

④ 자전거를 타요.



Navbatdagi topshiriqda gap yoki dialogni o'qib, bo'sh joylarga to'g'ri javobni qo'ying. Olgan bilimlaringizga tayanib, topshiriqni bajaring.

[3~5] 빈칸에 들어갈 가장 알맞은 것을 고르십시오.

Bo'sh joylarga to'g'ri keladigan javobni tanlang.

3.

제 취미는 낚시예요. 저는 낚시가 정말 \_\_\_\_\_. 그래서 시간이 있을 때 항상 낚시를 하러 가요.

Mening sevimli mashg'ulotim - baliq ovlash. Men baliq ovlashni juda yaxshi ko'raman. Shuning uchun vaqtim bo'lganida baliq oviga boraman.

① 슬퍼요

② 좋아요

③ 맛있어요

④ 재미없어요

4.

가: \_\_\_\_\_?

나: 전 주로 자전거를 타러 가요. Odatda velosiped mingani boraman.

① 왜 자전거를 타요

② 주말에 보통 뭐 해요

③ 누구하고 자전거를 타요

④ 이번 주말에 시간 있어요

5.

가: 무슨 \_\_\_\_\_을 좋아해요? Sizga qaysi sport turini yaxshi ko'rasiz?

나: 전 축구를 좋아해요. Futbolni yaxshi ko'raman.

① 음식

② 계절

③ 요일

④ 운동

정답 1. ③ 2. ④ 3. ② 4. ② 5. ④



### 확장 연습 O'qish bo'yicha kengaytirilgan mashqlar

#### 1. 다음 그림을 보고 맞는 단어를 고르십시오.

Rasmlarga qarab, to'g'ri javobni tanlang.



- ① 수영  
③ 스키

- ② 등산  
④ 볼링

#### [2~3] 빈칸에 들어갈 가장 알맞은 것을 고르십시오.

Bo'sh joylarga to'g'ri keladigan javobni tanlang.

#### 2.

요즘 토요일마다 문화센터에서 기타를 배우고 있습니다. 기타를 \_\_\_\_\_ 게 어렵지만 재미있습니다.

Shu kunlarda har shanba kuni madaniyat markazida gitara chalishni o'rganyapman. Gitara chalish qiyin bo'lsa-da, qiziq.

① 보는

② 타는

③ 찍는

④ 치는

#### 3.

여권을 만들려면 사진이 필요합니다. 지난 주말에 여권 사진을 \_\_\_\_\_ 시내에 있는 사진관에 다녀왔습니다.

Pasport olish uchun rasm kerak bo'ladi. O'tgan dam olish kunlarida pasportga rasmga tushgani shahar markazidagi suratxonaga borib keldim.

① 찍으러

② 시키러

③ 부르러

④ 만나러

정답 1. ③ 2. ④ 3. ①



### 발음 Talaffuz

P-05

### O'qituvchining talaffuzini diqqat bilan tinglang va takrorlang.

Koreys tilida faqat bitta sirg'aluvchi 'ㄹ' undoshi mavjud. 'ㄹ' undoshi unlilar orasida kelsa, 'r' deb talaffuz qilinadi va bo'g'in oxirida esa 'l' deb talaffuz qilinadi.

(1) 다리, 우리, 노래, 소리

(2) 달, 말, 쌀, 술, 하늘